

Spis treści

Od tłumacza / 9

Symbole / 11

Zaśpiewam pieśń z głębi mego smutku... / 13

Część I. Teksty staroangielskie, przekłady, faksymile

The Wanderer – Wędrowiec / 30

The Seafarer – Żeglarz / 38

Deor – Deor / 46

Wulf and Eadwacer – Wulf / 50

The Wife's Lament – Skarga niewiasty / 52

The Husband's Message – Wezwanie / 56

The Ruin – Ruiny / 60

Faksymile / 64

Część II. Opracowanie i komentarze do tekstów

Metryka i wersyfikacja elegii z *Kodeksu z Exeter* / 82

Tropem nieuchwytnych śladów – Wędrowiec / 110

Krucha łódka na północnym morzu – Żeglarz / 144

Na rozstajach germańskiego świata – Deor / 177

Ostrów niezdojta – Wulf / 205

Z głębokości wołam – Skarga niewiasty / 232

Druga część dyptyku? – Wezwanie / 253

Przemija postać świata – Ruiny / 278

Bibliografia / 306